

SZERKESZTŐI IRODA:

Belmagyar-utca végén a (Máriaffy-ház) hová a lap szel-
lemi részét illető közlemények címzendők.

AZ ELLENZÉK ELŐFIZETÉSI DÍJA:

Egész évre 16 frt. v. 32 korona. Negyed évre 4 frt. v. 8 korona.
Félévre . 8 frt. v. 16 korona. 1 óra 1 frt. v. 3 korona

Egyes szám ára 5 kr. vagy 10 fillér.

Megjelenik mindennap, kivéve a vasár- és ünnepnapokat.

Kéziratok nem adatnak vissza.

ELLENZÉK.

Telefon sz: 9.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Telefon sz: 9.

KIADÓ-HIVATAL:

Kolozsvárt, Belközép-utca 33-ik szám.

Egy négyszög centiméternyi ter árá 4 kr. Gyárosok, kereskedők
és iparosok Árkedvezményben részesülnek. Reklam sora 1 frt.
Bélyegilleték minden hirdetés után 30 kr.

Hivatalos közlemények sora: 5 frt.

Nyilttéri cikkek:

garmond sora után 20 kr. fizetendő.

Odaégett gyujtogatók.

Budapest, aug. 26.

Furcsa eset esett agabonapiaczkok
baisse spekulánsain. Addig gyujtogat-
ták a gazda reménységét, érdekeit, jo-
gos követeléseit, a míg ez idén maguk
is odaégték.

A börzével tulajdonképen nem igen
lehet paczkázni. Vagy jobban mondva
ott is meg van mindennek a maga
határa. Mert a börzének, mint min-
den élő szervezetnek, meg van a maga
életana.

Addig, a míg egy évben a világ
gabonatermése több, mint a fogyaszt-
tási igénye, bátran nyomhatják le a
baisierk az árat a maguk tetszése
szerint. A maguk tetszése szerint
mondjuk, mert a tultermelés okozta
árdepressziónak is meg vannak a ha-
tárai. Mert ha több a gabona és az
ára ennek következtében természetes
úton hanyatlik, akkor a hanyatlás min-
den stádiumában a népesség újabb és
újabb rétege jut a gabona élvezeté-
hez, melyet eladdig magas ára miatt
egyb, silányabb táplálékkal volt kény-
telen helyettesíteni. Ennek követke-
ztében a kívánság nagyobb lesz és mi-
kor a természetes áralakulás megta-
lalta az egyensúlyt a rendelkezésre
lévő mennyiség és az ár között, ak-
kor természetszerűleg megállapodnak
az ár is.

De azért börze-manőverekkel a
baisierk még mindig nyomhatják az
árat, minthogy nyomni is szokták
akkor, mikor a gazda a buzáját el-
adja, ellenben a haussenak is szabad
tere nyílnak az árak mesterséges eme-
lésére, a minthogy azt megis szokta
tenni, mikor ő az eladó.

A tultermelés soha sem lehet olyan
nagy mértékű, hogy ennek a mester-
séges áralakításnak határt szabjon,
egyrészt mert egy évben csak bő ter-
més lehet s az ennek következtében
előállott áresés sok földet von ki a
szemtermelés alól, s így a tultermelés
soha sem lehet lényeges, másrészt pe-
dig a nagyobb mennyiségű termés soha
sem tultermelés addig, a míg a népek
milliói nem jutnak hozzá a gabona-
kenyérhez.

Ha a termelés és fogyasztás kö-
rülbelül egyenlő mértékű, akkor a bör-
zék érzékenysége csaknem végtelen.
Akkor a börzéken minden legkisebb

hiresztelés, manőver képes befolyásolni
az árat. Ugy a baisse, mint a hausse
megszerzi magának a maga jó napjait.
Sokat egyik se nyer, mert mikor a
haussier vásárlásai nagyra fölverik az
árat, akkor mindjárt ott olázkodik a
hausse rontja az álláspontját azzal,
hogy a vett árut, természetesen a pa-
pirárut eladja, hogy a nyereségét ki-
huzza spekulációjából s ezzel maga
nyomja le az árat. Ha pedig a baisse
a gabona árat tulságosan lenyomta
eladásával, akkor meg az ő spekulá-
cióját kell kompenzálnia fedezésével,
vagyis azzal, hogy az előre eladott bu-
zát tényleg meg is vegye lehetőleg
alacsony áron s így vásárlásaival na-
gyobb kereslet folytán saját maga emeli
az árat. Így kompenzálódik normá-
lis időben a börze forgalma. Sokat nem
igen nyerne a börzések, de fizetékép-
telenné is kevesen lesznek, mert fedezni
mindig lehet, s a realizáló haussier is
talál mindig vevőt buzájára.

De egészen másképpen áll a do-
log, ha a gabonatermés rossz, ha any-
nyira rossz, hogy a szükségletet nem
képes kielégíteni. Akkor hiába minden
ijesztgetés, akkor minden manőver csi-
törtököt mond, az árak tartós leszorí-
tása lehetetlen, s az a börzespekuláns,
a ki a helyzetet nem tudta idejekorán
fölfogni, s a szokott árnyomó kontre-
minre adja magát, menthetetlenül oda-
ég spekulációjával, mert eladásait nem
képes fedezni, mert a gabona a fogyaszt-
ás kielégítésére sem elég, nemhogy a
bianko eladások fedezésére is elég volna.

Ez volt az eset az idén. És a mer-
kantlista saját büszkén mutat rá, hogy
no lám milyen ártatlan egy intézmény
ez a börze, hiszen a papirbuzá az idén
nem nyomta az árat, hiszen az ezüst
folytonos rohamos áresése nem gátolta
meg a gabona áremelkedését, hiszen
ezek a világtrustokká egyesült börze-
spekulánsok nem verték le az árat ak-
kor, mikor a gazda eladja buzáját.

Igaz, mert nem voltak rá képe-
sek; mert a börzén is meg van min-
dennek a határa, mert mikor absolute
nincs termés, akkor a vakkal sem le-
het elhitetni, hogy tultermelés van,
mert a kik elbizakodottságukban azt
hitték, hogy a teremtségek is fölötte
állanak, a kik elkapatottságukban ma-
gukkal is elhitték, hogy ők a papir-
ral képesek helyettesíteni a buzát,
azokat rendreutasította a természet,
azok odaégték spekulációjukban, s be-

kellett látniok, hogy még a börzének
sem szabad mindent megkockáztatnia.

Igenis, a baisse a világ összes
piaczain csődöt mondott az idén. A
teljesen elégtelen termés, mely Ma-
gyarországot, Olaszországot, Ausztriát,
a Balkánt csaknem teljesen megfosztja
kivitelétől, Angliát, Franciaországot
stb. beviteli országokat fokozottabb
bevételre szorítja, lehetetlenné tette a
baisse párt boldogulását és saját ma-
növereivel kergeti a fizetékép-telen-
ségbe.

Érdekes az amerikai börzetudósi-
tásokból kiszemelni a kontreminörök
próbálkozásait. Napról-napra jön a je-
lentés, hogy a baisierk az erős haus-
szsal szemben reakcióra vágnak s a
mint a nap kísát az amerikai farmok
felett, telisdedtel vannak a legjobb
reményekkel. De hireszteléseiket csak-
hamar tönkre teszi a tényleges gabona-
forgalom alakulása, a külföldi kereslet
emelkedése, a rossz terméshírek stb.

Amerikai jelentések szerint a bianko-
kötések, vagyis a papirosan eladott,
de nem létező gabona óriási mértéket
ölt. Mikor aztán a baisierk ezt a
meg nem vett, de eladott gabonát fe-
dezni akarják, az a fokozott kereslet
miatt ismét a hausse örömnappja. Ameri-
kában a bianko-kötések száma oly
nagy, hogy a baisse párt feltétlen meg-
törése után, mert arról szó sem lehet,
hogy a kötések olesebban fedezzék,
milliókra meg milliókra fog menni a
bukott kontremin passzívája.

És különben a német börzék
szerepét is meg kellett a mostani ha-
ussenál. Ki ne ismerné a német bör-
zék harcát a gazdákkal. A harcban
a gazdák győztek. A börzét erőlyesen
megreformálta az állam. De a börzék-
nek ez nem volt inyére. Sztrájkra
fogták a dolgot, feloszlottak, nem ve-
tették alá magukat reformnak s a te-
lefonon csinálják kötéseiket tisztán a
becsületszók szkeicziója alatt, börze és
börzebiróság nélkül.

De a jó urak boszut lihegték s
elhatározták, hogy megmutatják a
gazdáknak, hogy mit tudnak. Alig
jöttek az első vetésállások, örült
szemvelőlyel, szinte fanatikusán kezd-
tek dolgozni az áremelkedés ellen. Az
egész német piac egy kontremin-párttá
szerveződött és vak dühvel nyomta le
az árat. Volt idő ennek következté-
ben a tavasszal, mikor az árat olyany-

nyira aláhanyatlottak, hogy már a
börzéken a kötéseknél árat nem is
kötöttek ki s csak a jövő két heti
középárban állapodtak meg előre. De
azután egyszerre felszabadult az ára-
lakulás e nyomás alól. A helyzet tisz-
tázódni kezdett. A termés abnormis
csökélysege evidenssé lett, s a börzék
önkéntlenül haladtak felfelé a 14 frtos
árig. A német baisse pedig, mely a
gazdákon bosszút akart állani, önma-
gán állott bosszút s milliókat meg
milliókat küld differenciák fejében a
magyar és osztrák haussierknek, a
francia és angol, s az amerikai bör-
zéknek. A német börzék tökebeírása
óvja meg a német piaczokat attól,
hogy gyűlölködő baisseagitációja a
piacz általános fizetékép-telenségére
vezessen. Az az egy azonban bizonyos,
hogy a német börzék ad oculos de-
monstráltak, hogy még a börzéknek
sem lehet a természet végzéseivel vak-
merően szembezálniok. És ez mégis
vigasztaló ránk nézve.

Szászvárosi levél.

Tek. Szerkesztő Ur!

A mi városunkból úgy látszik sem r. l.
sem s. l. sem semmiféle betű alá rejtőző
rendes nagy rendetlen levelező vagy tudósító
nem vesz fáradságot arra, hogy viszonyain-
kat e lapok hasábjain ismertesse. Pedig sok
irni való volna ám innen.

Nálunk ép úgy bágyaszt a hőség, mint
másutt. Csak, hogy nálunk nagy a por. Az
utczákat nem öntözi más, csak az egék csa-
tornái.

Minden olyan elhagyatott, minden oly
lagymatag, mint maga a társadalmi élet.

A szászvárosi társadalmi élet... Nő
hiszen l. erről lehetne cifra dolgokat írni.
Itt a férfiak semmi féle testező sportot nem
úznak. Még csak nem is párbajoznak.

Jegyző könyvekkel intézik el lovagias
ügyeiket civizlek és katonák egyaránt.

A helyett pityizálnak a civiz urnak,
kártyáznak és asszonyoknak udvarolnak. Ebbe
a mulatságba aztán bele is vétülnek. Mire
észreveszik magukat hajuk és szakálluk meg-
öszült, feje a legtöbbnek megkopaszodott.

Némelyik megelégedett fiatal ur-
nak valóságos erdőtisztások képződtek a ko-
ponyáján, s nincs az a Csillag Anna pomádé,
a mi a régi dus fűrtök erdejét és szinét visz-
szaadhatná.

Ezeknek aztán, mint Sámsonnak a ha-
jukkal oda lesz a bátorságuk és erejük is.
Rémülnek a páros és családi életnek a gon-
dolatától, életuntak és élő halottak a társa-
dalomra nézve. Csupán egy dolgot művelnek
kedveléssel és buzgalommal a páskill-

irást. Ez irodalmi műfaj városunk külön-
legessége. Szászvárosban elég van a közélet-
ben szereplő asszony, a kit az irodalom eme
termékével meg ne tisztelték volna. Rende-
sen a kapujára szegezik ki kora reggel a
megtisztelő iratot. Mire a háziak felkelnek,
már minden utca-gyerek olvasta a külön
szótárból összeszedegedett kifejezésekkel spé-
kelt dicseriadát, a melyben a megtisztelt szép
asszonynak nem sok köszönete van. Egy-egy
ilyen paskill hetekig foglalkoztatja itt a
kedélyeket. Egyébb nem is foglalkoztatja,
mert a városi, vagy egyéb közügyekkel fog-
lalkozni a mi „irányadó férfainknak” sem
ambíziójuk, sem kedvük nincsen. Minden
halad a múlt századok hagyományos elma-
radottságában. Hej, pedig de elkéne itt a
tevékenység, a pezsgő élet, a társadalmi
mozgalom nemzeti irányban való fejlesz-
tése.

Fájdalom, a mostani erőkkal, a mostani
viszonyok között, remélni ezt nem lehet.

Az állam és az ev. ref. egyház kor-
mányzata nagyon könnyen, minden áldozat
nélkül segíthetne ezen. Nem kellene egyebet
tenni, mint Szászvárosról a tűzhely nélkül
tespedő agglagányokat más városokba át-
plántálni s ide ambiziozus, ifjú, tehetséges
tanárokat és hivatalnokokat helyezni. Ter-
mészetesen a város élére is egy gondolkodó
fő s erőlyes tevékenységt egyén kellene.

A mostani viszonyok között helyzetünk
olyan, hogy ha városunk így halad, nemsó-
kára elpusztul, mint Sodoma és Gomorra.

Szászváros, 1897. aug. 25.

Adrienne.

Öt gyermek tűzhalála.

— Tűztemető, —

Szegedről írják: Megrendítő szerencsét-
lenség történt Uj-Szivácson.

Öt szegény kicsi emberi lélek eset ál-
dozatul a rémes katasztrófának.

Az öt gyermek, — kis unokatestvérek
— valóságos máglyahalált szenvedett, meg-
rikatván szörnyű végtükkel az egész falut.

A három Plavits fia — földmvelő
gazdák — vesztették a kicsi áldozatokban a
gyermeküket, a kik úgy mentek bele az
udvaron égett kazalmágyába, mint a pillék
a lángba.

A rémes esetről tudósítónk a követke-
zőket írja:

Nem történt még akkora szerencsét-
lenség Ó-Szivác községben, mint tegnap az
a tűzkatasztrófa, melyben öt gyermek kicsi
teste égett szönné.

Ezt a tűztemetőt másodnapja megren-
dülve állja körül a lakosság, melyet mélyen
sajnálja a Plavits-testvéreket, a kik öt szép
gyermeküket vesztették egy rövid negyed-
óra alatt.

A Plavits-féle közös házának az „udva-
rán egy csomó kazal állott. A kazlak mel-
lett pedig egy kis fűknyűhöz, ebben játszottak
a Plavits-gyerekek, négy kis fiú és egy kis

Elza sohajtott.

— Nem haragszik, ha arra kérem, hogy
ne említse fel ezt a dolgot? mondá Norman.

— Édes Norman, az önkényt értetődik,
hogy nem beszéltem volna róla! — és Elza
majdnem szemrehányólag nézett rá. Nines
ideje, hogy villásgreggelizni menjünk? kérdé
kevés szűnet után.

Norman rögtön kezébe vette az evező-
lapátokat, s a csolnak visszafordult a fo-
lyóra.

— Milyen bölcsesség volt magától fel-
felé evezni. Most könnyű lesz a víz mentén
lejönni.

— Elza, én ezeket a folyón töltött
reggeleket olyan élvezetesnek találtam! Na-
gyon jó volt magától, hogy olyan gyakran
eljött velem.

— Önzés volt az egész! Én is éppen
olyan élvezetesnek találtam, volt a válasz.

— Maga nagyon jó, hogy azt mondja.
S miután ez az utolsó reggeli, ad nekem
néhány szál nefelejcsot az övéből?

— Ezek elhervadtak; engedje, hogy
friss virágot szedjek, midőn a csolnakból ki-
szállunk.

— Ha szabad válogatnom, jobb szeret-
ném ha ezekből adna.

— Szivesen! Mihelyt kiszállunk.

Néhány pillanat múlva a kis kikötőhöz
érkeztek, Norman kiugrott és segített Elzá-
nak kiszállani.

— Beváltja az ígérte? kérdé, még
mindig a kezét fogva.

Elza mosolygott s a legszebb virágokat
az övéből az ifjunak adta.

— „Ezt emlékeztetőnek adom”, idézte
a leány mosolyogva.

(Folytatása következik.)

AZ „ELLENZÉK” TÁRCZÁJA.

1897. augusztus 27.

Harvey bosszuja.

— Angol regény. —

Az „Ellenzék” számára fordította: AMICA.

II.

(Folytatás.)

(7)

— Mert a tizenkettedik golyót ma-
gunknak tartottuk volna, válaszóla a leány
nyugodtan.

— Elza, gyere be, és énekelj nekünk,
kiáltá Beauchampné a szalon ablakából.

Elza és Norman rögtön bementek.

— Ott kint a Nyugaton, hogy tudott
énekelni tanulni? kérdé Norman.

— Anyám tanított mindenre a mittu-
dok, válaszóla Elza. Dóra néni, mit éne-
keljek?

— Read bizzuk; a mi neked tetszik.

Elza mosolyogva vette elő a Banjóját,
s az ő gazdag és édes, de látszólag nem na-
gyon hatalmas hangjával, különféle tréfás
szerecsen dalt énekelte, Norman mulattatva
hallgatta, de egy kissé csudálkozva is. Nem
volt egészen bizonyos benne, ha vajjon sze-
rette-e azokat a dalokat egy leány által éne-
kelve hallani. Némelyik megbató volt és ked-
ves, a tréfás alaphang dacára; de azért Nor-
man még is érezte, hogy azok férfi dalok
voltak. Még a „Kentuckyban az én otthon-
om” sem elógitotte ki.

A leány hirtelen elhallgatott.

— Az én dalaim olyan régiak, mint a
hegyek, mondá. És különös megtiszteltetés-
ben részesítettem a társaságot, hogy az én

privát gyűjteményemet énekeltem, vagy leg-
alább egy részét annak. És most a társaság
számára való dalaimmal szolgálók. S a ban-
jót félre téve a gitárt vette elő és énekelte
„A csendes éjszakában” aztán „Az én Nor-
mandiam” s midőn ezt bevégezte letette a
gitárját.

— Dóra néni — mondá — egészen
megfe edkeztem róla, hogy nem vagyunk
egyedül; annyira megszoktam, hogy magá-
nak óráig énekelek, hogy egészen megfe-
ledkeztem a társaságról.

— Kérem ne mentegedőzzék, mondá
Norman. Mi szivesen vettük ezt a feledést,
míg magának tetszett a kedvünkért énekelni.

— És most Norman te énekelj nekünk,
— mondá Beauchampné.

S egy hirtelen jött impulzusát követve,
Norman rögtön felállott, a zongorához ment,
s a saját kíséretét játszva „Aaron Elzát”
énekelte.

Beauchamp ur és a felesége egymásra
néztek, Gledmore tábornok mosolygott; de
Elza, ámbár egy kissé ki volt pirulva, oly
tökéletes nyugodt modorral köszönte meg
Normannak, mint ha semmi sem lett volna
a dologban.

— Én nagyon szeretem ezeket a régi
Ir dalokat — mondá; és ez éppen az én jó
anyám kedvenc dala volt.

Ekkor a pony fogat előállott, s Gled-
more tábornok haza vitte a hűgát. Gledmore
Elza az öreg tábornok testvérének az uno-
kája volt, s az Elza édes atyja és Beauchamp
Dóra első cousinok voltak.

III.

— Norman, tehát maga komolyan szá-
nékozik még egy egész évre vissza menni
Oxfordba?

— Igen. Miért ne mennék? Az atyám

azt mondja, hogy nincs szükség reá, s ter-
mészetes, hogy neki egy részben igaza van.
De én keresztfil akarok minden tanfolyamon
menni, s ha lehetséges leteszem a szigorlatot.
Somerset ur mindig azt mondta, hogy azt
reményli tőlem, és én megpróbálom. — Azon
év alatt míg együtt voltunk a külföldön,
soha sem szűnt meg a képzettség roppant
fontosságát értesemre adni, és sokszor volt
alkalma példákkal bizonyítani előttem, hogy
a gazdaság kellő képzettség nélkül nem so-
kat ér. Elzo, kormányozzon a part felé; a
fűzfák alatt hűvösebb lesz.

A csolnak a leány keze mozdulatának
engedelmeskedve lassan megfordult, s a part
felé siklott, hol a tiszta víz felszínén a vízi
liliomok zöld levelei usztak, s a part köze-
lében a sások között halvány nefelejtsék lát-
szottak.

— És még is — mondá Elza — ke-
vesen vannak a kik a pénzt elibe nem ten-
nek a tanuláshoz.

— Ez valószínű és ez által az élet örö-
mének felét elvesztik — viszonzá Norman
szomorúan. Én láttam, hogy Somerset ur
menyivel külföld volt azon gazdag touris-
táknál, kikkel koronként a hotelekben a kö-
zös étkezés alatt találkoztunk és még van
valami a mi engem a tanulás folytatására
befolyásolt. Szeretném magának elmondani,
de félek a következtetéstől, tudom, hogy ki
fog nevetni.

— Miért nevetném ki? Kérem Norman
mondja el.

— Flórenczben valami ameriakkal ta-
lálkoztunk. Nagyon kellemes és mulatságos
emberek voltak, de bele voltak bolondulva
egy új mániájukba, a kézből való jósolásba.
Egyszer engem is reá vettek, hogy engedjem
meg nekik, hogy a tenyereimből olvassanak
és olyan történetet mondtak nekem, hogy
ámbár bolondságnak tartottam az egészet,
de azért érzem, hogy azota folytonosan be-

Marostordavármegye Alispánjától.

Sz. 16682—897.

673. (1—1)

Pályázati hirdetmény.

Szászrégen rend. tanácsu városban rendőrkapitányi állás jövőn üresedésbe, annak betöltése végett ezennel pályázatot hirdetek. Ezen állás 1000 frt fizetéssel, továbbá minden 5 évi szolgálat után 25 éven keresztül, tehát összesen 5 ízben, jogvégezett egyéneknek 50—50 frt, nem jogvégezett egyéneknek pedig 25—25 frt ötödöves pótlékkal van javadalmazva.

Felhívom tehát mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt, kellően felbélyegzett pályázati kérésüket folyó évi szeptember hó 20-ig a vármegye Méltóságos főispánja Mikó Árpád urhoz annyiival is inkább nyújtsák be, — mert később érkező folyamodványok figyelembe vételni nem fognak.

Jelenleg alkalmazásban levő pályázó tisztviselők, pályázati kérésüket illetékes főispánjaik útján nyújtsák be.

Marosvásárhelyt, 1897 évi augusztus hó 19-én.

Désy Zoltán, s. k.

alispán.

Sz. 6639—1897.

tűzvi.

672. (1—1)

Arverési hirdetményi kivonat.

A kolozsvári kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Mezőgazdasági bank részv. társ. végrehajtónak 500 frt tőke és jár. erejéig Szilágyi István és neje Kilin Mária végrehajtást szenvedők ellen az utóajánlati árverést a kolozsvári kir. törvényszék, a kolozsvár városi kir. bíróság területén levő Kolozsvár városban és határán fekvő és a Szilágyi István sz. Kilin Mária nevében álló következő ingatlanokra és pedig: a kolozsvári 4025 tjkvben A -/- 2. rend. 9452. hrsz. külsőségre 80 frt 30 kr. Az A -/- 42. 5381. 5382. hrsz. külsőségre 116 frt 05 kr. Az A -/- 5. r. 5273. hrsz. külsőségre 220 frt 01 kr., a 2721 tjkvben A -/- 2. r. 5383. hrsz. külsőségre 56 frt 11 kr., az 5570 tjkvben A -/- 2. r. 5476. hrsz. külsőségre 49 forint 51 kr., és a 6400 tjkvben A -/- 2. r. 9824. hrsz. külsőségre 2201 frt 10 kr. utóajánlati s illetve kikiáltási árban és pedig az 5383. hrsz. ingatlanra a Szilágyi István illető C. 4. alatti 1/20-ad részbeni és az 5476. hrsz. ingatlanra az ugyanott illető C. 1. alatti 1/20-ad részbeni életfogytiglani hasznélvezeti jogok fenntartásával elrendelte, s hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1897 évi szeptember hó 24-ik napjának d. e. 10 órájkor ezen kir. törvényszék 14. számú szobájában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól eladatni nem fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt I. M. rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kolozsvári kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Kelt Kolozsavart, 1897. évi augusztus hó 9-én.

BECSEK LAJOS,
kir. törvényszéki bíró.

S E G É D

szolid s jó bizonyítványokkal rendelkező, ki a fűszer, de a vasszakmában is jártassággal bír.
Szeptember 15-re alkalmazást nyerhet.

Czím a kiadó-hivatalban.

658. (3—3)

A brassói portland cement-gyár

ajánlja az általánosan kitűnőnek elismert

Portland Cementet

felelősség mellett

folyton egyenlő és teljesen megbízható minőségben, bármely vasúti állomáshoz szállítva, a legolcsóbb árban.

Kolozsavart kapható:

Klemm Pál fakereskedő urnál (Telefon 79.), Tessitori és Gurisatti beton-vállalati cégnél és Segesváry és Társai kereskedő urnaknál. 99. (27—x)

EGYEDÜLI RAKTÁR:

TAUFFER FERENCZ UTÓDA

607. (8—10)

KOLOZSVÁRT.

Egyedüli raktár:
Tauffer Ferencz Utóda
Kolozsavart.



Egyedüli raktár:
Tauffer Ferencz Utóda
Kolozsavart.

EGYEDÜLI RAKTÁR:

TAUFFER FERENCZ UTÓDA

KOLOZSVÁRT.

Háromszékmegye, Kilyén községében
egy szép Curialis

BELSŐ TELEK,

nagy gyümölcsös és veteményező hely,
ugy egy 15 hold területű „Egerker” nevezetű hely I. osztályu
kitűnő kaszáló és szántó és mintegy 8 hold kaszáló jó
minőségű örökáron azonnal jó feltételek mel-
lett családi viszály és elutazás miatt eladó.

Értekezhetni lehet a tulajdonossal Kilyénben, u. p.
Sepsi-Szentgyörgy. 661. (3—6)

Molnár Balázs, tulajdonos.

Kiadó szállások.

Egészen ujonnan épült emeletes kőházban

több 2 szobás lakás kiadó

100 frt évi bér mellett, Nádas-utca 10. sz. alatt.

Értekezhetni id. Wurga Dániel tulajdonosnál Nagy-
Szatcsos-utca 1. szám. 667. 2—3.

BIASINI SZÁLLODA KOLOZSVÁRT.

Van szerencsém a nagyérdemű helyi és vidéki közönség becses tudomására
hozni, hogy a régi jó hírnévnek örvendő

Biasini szállodát

bérbe vettem és azt a mai kor igényeinek megfelelően a legnagyobb kénye-
lemmel rendeztem be.

A szállodában 50 kényelmes vendégszoba van. Egy szoba 24 órára 60
król feljebb. Az utazó közönség lovai számára az istálló díjtalanul rendelkez-
zésre áll, zabot, szénát, szalmát mérsékelt árban kaphatni. A szálloda társas-
kocsija minden vonathoz rendelkezésre áll.

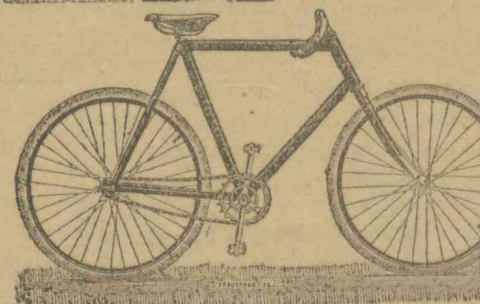
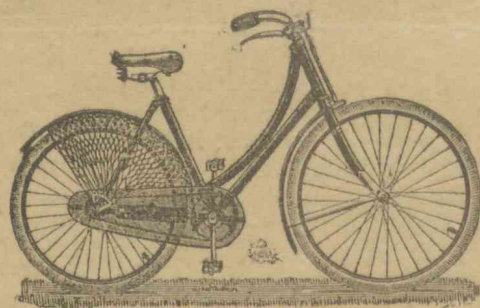
A csinosan átalakított étteremben kitűnő ételeket és tisztán kezelt
italokat, pontos kiszolgálás mellett, mérsékelt árakban kaphatni. Havi elő-
fizetéseket reggeli, ebéd, vacsora elfogadok, ugyisint hónapos szobák, gar-
son lakásokra is.

A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kérve maradok

kiváló tisztelettel

WINKLER JAKAB szállodás.

647. (4—25)



Erdélyrészi első és legnagyobb kerékpárraktár

TAUFFER FERENCZ UTÓDA

KOLOZSVÁRT.

Belközép-utca 6.

Csak első osztályu kerékpárok a „The Pre-
mier Cycle Co Ltd. Coventry,” a Swift Steyri
Fegyvergyár, a Meteor kerékpárgyár Graz, Atz-
gersdorfi kerékpárgyár Petschau és Társa és a
„Styria” Puch János és Társa gráci hi neves
gyárakból.

Olcsó árak, kedvező fizetési feltételek.

— Árjegyzéket az összes felszerelési tárgyakról megkeresésre szívesen küldök. —

Az erdélyi részek legnagyobb gazdasági gépraktára

Hirschfeld Károly

vas- és szerszám kereskedőnél

== Kolozsavart, a vashid előtt. ==



HOFHERR és SCHRANTZ gazdasági gépgyárának képviselősege és bizományi raktára.



Nagy raktár: Répa- és szecsakavágók, kukoriczamorzsolók, Rosták, Pernolendt és Mayer rendszerű
Trieurók, darálók, esőplő-gépek, széna- és takarmány-gyűjtők, acél-rajol, két- és három barázdas
ugy „Perge”-ekéiben, hajlékony- és láncz-boronákban stb. stb., ugy mindennemű gazdasági gépekben
és eszközökben olcsó árak mellett.

Allandó gépkiallítás. — Előnyös fizetési feltételek.

Nagy raktár mindennemű vasárak, szerszámok és építkezési anyagokban, továbbá angol gép és varró-szizjak, gumító mők, lemezek
és zsinorokban, ugy a géphez tartozó technikai cikkekben.

Hódmezővásárhelyi Tetőcserép raktár nagyban és kicsinyben minden versenyt kizáró áron.

Terjedelmes képes árjegyzékek és leírások ingyen és bérmentve.

Megrendelések és megkeresések

HIRSCHFELD KÁROLY

gépraktárához

Kolozsavarra intézendők.



Nyomatott Magyar Mihály nyomdájában Kolozsavart, Belközép-utca 33. szám.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.